

Nemecko-Berlín: Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby

OJ S 169/2023 04/09/2023

Oznámenie o výsledku verejného obstarávania
Služby

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Investitionsbank Berlin

Poštová adresa: Bundesallee 210

Mesto/obec: Berlin

Kód NUTS: DE300 Berlin

PSČ: 10719

Štát: Nemecko

E-mail: Ausschreibungen@ibb.de

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: <https://www.ibb.de>

I.4. Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

I.5. Hlavná činnosť

Hospodárske a finančné záležitosti

Oddiel II: Predmet

II.1. Rozsah obstarávania

II.1.1. Názov

Erstellung komplexer Publikationen - Bekanntgabe vergebener Auftrag

Referenčné číslo: 2023-350

II.1.2. Hlavný kód CPV

79000000 Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby

II.1.3. Druh zákazky

Služby

II.1.4. Stručný opis

Der Auftragnehmer übernimmt unterschiedliche Aufgaben im Bereich Publikationserstellung von Redaktion über die Gestaltung von Diagrammen, Tabellen und Schaubildern, Satz, Layout, Korrekturen und Druck inklusive Verteilung für zwei bestehende und eventuell hinzukommende Publikationen.

II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.1.7. Celková hodnota obstarávania

Hodnota bez DPH: 385 642,00 EUR

II.2. Opis

II.2.2. Dodatočné kódy CPV

79340000 Reklamné a marketingové služby, 79822500 Grafické návrhy, 79823000 Tlačiarenské a doručovateľské služby, 79824000 Tlačiarenské a distribučné služby, 79300000 Prieskum trhu a ekonomický prieskum; prieskum verejnej mienky a štatistika, 22100000 Tlačené knihy, brožúry a letáky, 79810000 Tlačiarenské služby

II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: DE300 Berlin

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 10719 Berlin

II.2.4. Opis obstarávania

Die vom Auftragnehmer nach Maßgabe gesonderter Einzelaufträge geschuldeten Leistungen umfassen insbesondere die folgenden Leistungsspektren:

- (1) Technische und inhaltliche Erstellung der Förderfibel 2024/2025 (ff.)
- (2) Technische Erstellung Wohnungsmarktbericht 2023 (ff.) und Wohnungsmarktbarometer 2024 (ff.)
- (3) Komplexe weitere Publikationen nach Bedarf

II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium kvality - Názov: Methodik und Organisation (20 Punkte), Erstellung digitale Elemente aus der Förderfibel (40 Punkte), Überarbeitung Wohnungsmarktbericht 2022 Kapitel 4.6 (40 Punkte) / Relatívna váha: 70

Kritérium týkajúce sa nákladov - Názov: Preis / Relatívna váha: 30

II.2.11. Informácie o opsiách

Opcie: nie

II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

II.2.14. Doplnujúce informácie

Oddiel IV: Postup

IV.1. Opis

IV.1.1. Druh postupu

Verejná súťaž

IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

IV.2. Administratívne informácie

IV.2.1. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2023/S 121-384448](#)

IV.2.8. Informácie o ukončení dynamického nákupného systému

IV.2.9. Informácie o ukončení výzvy na súťaž vo forme predbežného oznámenia

Oddiel V: Zadanie zákazky

Zákazka č.: 2023-350

Názov:

Rahmenvertrag Erstellung komplexer Publikationen

Zákazka/časť je pridelená: áno

V.2. Zadanie zákazky

V.2.1. Dátum uzatvorenia zmluvy

25/08/2023

V.2.2. Informácie o ponukách

Počet prijatých ponúk: 2

Počet ponúk doručených od malých a stredných podnikov: 2

Počet ponúk doručených od uchádzačov z iných členských štátov EÚ: 0

Počet ponúk doručených od uchádzačov zo štátov, ktoré nie sú členmi EÚ: 0

Počet ponúk prijatých elektronicky: 2

Zákazka bola pridelená skupine hospodárskych subjektov: nie

V.2.3. Názov a adresa dodávateľa

Úradný názov: Runze & Casper Werbeagentur GmbH

Poštová adresa: Linienstraße 214

Mesto/obec: Berlin

Kód NUTS: DE300 Berlin

PSČ: 10119

Štát: Nemecko

E-mail: info@runze-casper.de

Internetová adresa: <http://runze-casper.de>

Dodávateľom je MSP: áno

V.2.4. Informácie o hodnote zákazky/časti

Celková hodnota zákazky/časti: 385 642,00 EUR

V.2.5. Informácie o subdodávkach

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.3. Doplnujúce informácie

(1) Angebote sowie Verfahrenskorrespondenz sind ausschließlich in deutscher Sprache zulässig.

(2) Die Verfahrenskommunikation wird ausschließlich elektronisch über den Kommunikationsbereich des Deutschen Vergabeportals abgewickelt.

(3) Zur Ausschreibung sind ergänzende Informationen und Formulare (Vergabeunterlagen) vorhanden. Diese sind bei der Erstellung der Teilnahmeanträge und Angebote unbedingt zu beachten bzw. zu verwenden. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf dem Deutschen Vergabeportal zum Download bereit. Für die Bieterkommunikation sowie für die

Abgabe von Teilnahmeanträgen und Angeboten ist die kostenfreie Registrierung auf dem Deutschen Vergabeportal (<https://www.dtv.de/Center/>) unter Angabe des korrekten Unternehmensnamens erforderlich. Es ist sicherzustellen, dass Posteingänge über die angegebene Emailadresse regelmäßig abgerufen bzw. überwacht werden.

(4) Die zur Verfügung gestellten Unterlagen und Informationen sind vertraulich zu behandeln. Deren Veröffentlichung (auch auszugsweise) ist ohne Genehmigung der Vergabestelle unzulässig.

(5) Die zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen sind durch die Interessenten umgehend auf Vollständigkeit, Widerspruchsfreiheit und eventuelle Unklarheiten hin zu prüfen. Fragen und Anmerkungen von interessierten Unternehmen sind unverzüglich, spätestens jedoch bis zum 17.07.2023 und ausschließlich über den Kommunikationsbereich des Deutschen Vergabeportals zu stellen (durch Hinterlassen von Nachrichten im Projektraum).

Die Vergabestelle wird die Fragen und die Antworten darauf in anonymisierter Form allen Interessenten zur Verfügung stellen (ebenfalls über den Kommunikationsbereich des Deutschen Vergabeportals als Nachrichten der Vergabestelle). Die Interessenten werden über das Einstellen neuer Nachrichten der IBB im Projektraum per E-Mail informiert. Die von der Vergabestelle derart bereitgestellten Antworten werden Bestandteil der Vergabeunterlagen. Auf Beantwortung verspätet eingegangener Fragen besteht kein Anspruch.

(6) Die Beteiligung am Verfahren (u. a. Erstellung von Angeboten) erfolgt auf Kosten der interessierten Unternehmen.

Aufwendungen für die Erstellung von Angeboten, die geeigneten Bietern entstehen, welche vollständige, wertungsfähige Unterlagen eingereicht haben, werden bis zu einem Betrag in Höhe von insgesamt 1.000,00 EUR brutto nach Rechnungsstellung erstattet. Aufwendungen des Zuschlagsempfängers werden im Rahmen der vertraglich geschuldeten Leistung angerechnet.

(7) Die Angebote sind spätestens bis zum 24.07.2023, 10:00 Uhr, elektronisch über das Deutsche Vergabeportal einzureichen. Bitte beachten Sie, dass Sie alle erforderlichen Unterlagen ausgefüllt im Projektraum hochladen. Es ist sicherzustellen, dass nur gängige Dateiformate (xls, doc bzw. pdf, GAEB) verwendet werden.

Achtung: Eine elektronische Einreichung von Angeboten ist nur möglich, wenn sich das Unternehmen vor dem Ende der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung registriert hat!

(8) Bei Interesse bitten wir Sie, Ihr Angebot ausschließlich über die Vergabeplattform des DTVP (entweder in der Rubrik Angebote oder über das Cosinex-Bietertool) einzureichen. Die Übermittlung per E-Mail, per Post oder über die Rubrik "Kommunikation" auf dem Deutschen Vergabeportal ist nicht zulässig und kann zum Ausschluss des Angebots führen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YRX6VSC

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto/obec: Berlin

PSČ: 10825

Štát: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Internetová adresa: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer>

VI.4.2. Orgán zodpovedný za mediáciu

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto/obec: Berlin

PSC: 10825

Štát: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Internetová adresa: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer>

VI.4.3. Postup preskúmania

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Auf § 160 Absatz 3 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird hiermit hingewiesen. Der Nachprüfungsantrag ist danach unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

30/08/2023